

## Футбол - базовый словарь

Составил С.М.Козлов

Игрóк	le joueur
Вратáрь / Голкíпер	le gardien (de but)
Защítник	le défenseur
Полузащítник / Хавбóк	l'arrière latéral
Чíстильщик	le libéro
Нападáющий / Фóрвард	l'attaquant
Центрáльный нападáющий / Центрфóрвард	l'avant-centre
Лéвый нападáющий	l'ailier gauche
Прáвый нападáющий	l'ailier droit
Плеймéйкер	le meneur de jeu
Судья в пóле / Рéфери	l'arbitre
Главный судья	le juge-arbitre
Боковóй / Судья на лíнии / Лáйнсмен	le juge de touche
Свистóк	un coup de sifflet
Игрóк основнóго состава	le joueur titulaire
Запаснóй игрóк	le remplaçant
Сидéть в запáсе	être sur le banc de touche
Начáло игры	le début du match
Пéрвый тайм	la première mi-temps
Перерыв	la mi-temps
Вторóй тайм	la deuxième mi-temps
Добáвленное врéмя	le temps additionnel / les arrêts de jeu
Финальнóй свистóк	le coup de sifflet final
Мяч	le ballon
Ворóта	le but
Штáнга	le poteau
Переклáдина	la barre transversale
Крестовíна	la lucarne
Сéтка	les filets
Мяч в сéтке	la balle est dans les filets
Центр пóля	le centre du terrain
Центрáльная лíния	la ligne médiane
Штрафнáя площáдка	le surface de réparation
Вратáрская	la zone des six-mètres
Флажóк	le drapeau
Аут	la sortie (touche)
Мяч в áуте	le ballon est sorti
Мяч в игрé	le ballon est en jeu
Вне игры / Офсайд	hors-jeu
Гол	le but
Голы́	les buts

Забить гол	marquer un but
Нет гола	pas de but
Пенальти / Одиннадцатиметровый	un pénalty
Свободный удар	un coup franc indirect
Штрафной удар	un coup franc
Удар от ворот	un tir au but
Угловой удар	un corner
Подать угловой	tirer un corner
Бросать из аута	remettre en jeu (à la main après une touche)
Вбрасывание	remise en jeu (à la main après une touche)
Счёт	le score
Победа	la victoire
Поражение	la défaite
Ничья	un match nul
Бить пенальти	tirer un penalty
Бить штрафной	tirer un coup franc
Стенка	le mur
Стенка из пяти человек	un mur de cinq joueurs
Рикошет	un contre
Тактика игры	la tactique du jeu
Тренировка	l'entraînement
Разминка	l'échauffement
Тренировочный процесс	le processus d'entraînement
Техника	la technique
Техническое мастерство	la maîtrise technique
Дриблинг	le dribble
Финт	la feinte
Отбор мяча	un tackle
Передача / Пас	une passe
Передать мяч / Дать пас	passer
Играть персонально с ...	marquer un joueur adverse
Взвинтить темп игры	accélérer le rythme du jeu
Прибавить скорости в игре	accélérer le rythme du jeu
Снизить темп	calmer le jeu
Играть на контрактаках	jouer en contre-attaque
Играть в открытый футбол	jouer un football ouvert
Играть на удержание счёта	jouer pour conserver le score
Играть в нападении	jouer un football offensif
Играть в защите	jouer en défense
Травма	une blessure
Серьёзная травма	une blessure grave
Лёгкая травма	une blessure légère

Замена  
 Нарушение правил  
 Предупреждение  
 Жёлтая карточка  
 Красная карточка  
 Удаление

un remplacement  
 une faute  
 un avertissement  
 un carton jaune  
 un carton rouge  
 une expulsion

Удар  
 Прострёл  
 Простреливать

un tir / une frappe  
 un centre  
 centrer

Удар головой  
 Играть головой  
 Играть головой  
 Играть рукой  
 Принять мяч на грудь  
 Обработать мяч  
 Ударить щёчкой  
 Удар пьром / Удар со штыка / Удар носком  
 Удар пяткой  
 Удар шведкой  
 Удар по мячу с лёта

un coup de tête / une tête  
 jouer de la tête  
 le jeu de tête  
 une main  
 contrôler de la poitrine  
 contrôler le ballon  
 frapper de l'intérieur du pied  
 une frappe de la pointe du pied  
 une talonnade  
 une frappe de l'extérieur du pied  
 une reprise de volée

Команда  
 Трэнер  
 Сборная  
 Болельщик  
 Болеть за ...

une équipe  
 un entraîneur  
 l'équipe nationale  
 un supporter  
 supporter

Чемпионат России по футболу  
 Чемпионат мира / Кубок мира  
 Чемпионат Европы / Кубок Европы

le championnat de Russie de football  
 le championnat / la coupe du monde  
 le championnat / la coupe d'Europe

